

千家词

潘天宁
辑注译析

历代词鉴赏

中州古籍出版社

历代词鉴赏

千家词

潘天宁 辑注译析

中州古籍出版社



图书在版编目(CIP)数据

千家词 / 潘天宁辑注译析. — 郑州 : 中州古籍出版社, 2015. 3
ISBN 978-7-5348-5218-3

I. ①千… II. ①潘… III. ①词(文学)-作品集-中国-古代 IV. ①I222.82

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 043514 号

出版社:中州古籍出版社

(地址:郑州市经五路 66 号

邮政编码:450002)

发行单位:新华书店

承印单位:郑州市毛庄印刷厂

开本:710mm×1010mm

1/16

印张:42.25

字数:800 千字

印数:1—1000 册

版次:2015 年 3 月第 1 版

印次:2015 年 3 月第 1 次印刷

定价:96.00 元

本书如有印装质量问题,由承印厂负责调换。

序

词是按照一定的曲调格式和声调格律填写的富于抒情性的特殊诗体。音乐性、格律性以及独特的形体句式是它的基本特点。

词的产生与音乐有着极为密切的联系。一方面,它继承了《诗经》、汉魏六朝乐府入乐传统;另一方面,它又与《诗经》、汉魏六朝乐府入乐形式不同。首先,《诗经》、汉魏六朝乐府配合的是中国传统的雅乐、清乐,而词配合的则是以中外交汇的隋唐燕乐为主的民间俗乐。其次,《诗经》、乐府是先有诗然后配曲,即“选词以配乐”;而词则是先有乐曲然后填歌词,是“由乐以定词”。再次,《诗经》、乐府基本上不受形体句式及格律的限制,相对较自由;而词则“调有定格,字有定数,韵有定声”(明徐师曾《文体明辨》),有着相对严格固定的格律形式。

词是配合曲调歌唱的歌词,它溯源于中古时期的民间音乐和民间文学。两汉迄南北朝以来,随着丝绸之路的开通,南北文化的交流,少数民族民间音乐与外来音乐大量涌入中原,并广泛流传。到了隋唐时期,这些音乐杂曲与内地的乐府清乐、民歌小调、酒令小唱等音乐相结合,形成一种新的音乐。其影响所及,从朝廷的庙享飨会、军国大礼,到社会各阶层的娱宾遣兴、酒筵歌席,到处都流行着这种新乐,当时人们把它们统称之为燕乐。燕乐在长期的流传过程中,为适应社会的需要和乐曲演唱的要求,配合乐曲的歌词便首先从民间传唱开来。然而,这些民间歌词受到封建正统文人的轻视,很少能够流传下来。从现今保存在敦煌曲子词中流传下来的少数民间词,我们可以看出,这种配合燕乐歌唱的民间词要早于文人词的创作,并曾呈现出十分兴旺的势头。这种词的句式、格律形式较之后来的文人词相比,相对较宽泛,句中可以有衬字,语言真淳质俚,格律也不那么严谨。因此,可以说,词肇始于民间,它是中外音乐交汇的

产物。

唐教坊曲对于词的繁衍和规范化、格律化以及文人染指词这种文学样式，都起到很大的促进作用和影响。盛唐时期崔令钦所著《教坊记》，记有当时流行的唐教坊曲 325 个，其中三分之一以上的曲调名还保存在流传至今的唐宋词当中。从五代时结集的《花间集》《尊前集》等词集所载的早期文人词来看，句式整齐的齐言词还占有相当的比重。随着文人词创作水平的提高和日渐成熟，文人们已不满足于以乐府诗或近体诗的五、七言诗句凑合入乐的方法，于是出现了以填实和声、添字、减字、偷声、摊破句子等方式来迎合曲调，从而奠定了词的长短句形式。

因此，在词体的发展过程中，既存在着早期词、后期词，民间词、文人词的不同特点，词体本身又存在着音乐性、格律性和词体形式不尽相同的阶段性。

词的体裁名称也是词这种文学样式发展演进的记录。早期的词与音乐的关系十分密切，因此，被俗称为“曲”“曲子”“曲词”“曲子词”；文人迈入词坛后，又有“倚声”“歌词”“乐府”“近体乐府”“乐章”“歌曲”等名称；随着不谙音乐的词人日渐增多，词与音乐的关系日益疏远，而与格律的要求日趋贴近，又把词称为“诗余”“长短句”等。此外，有些词的体裁名称还反映了当时文人士大夫的生活情趣和气息如“琴趣”“别调”“语业”“大曲”“樵歌”“渔唱”“渔谱”“渔笛谱”“笛谱”“遗音”“绮语债”“痴语”等等。因此，称呼词调，若着眼于它的音乐性，称为调名；若偏重于它的格律性，叫作词牌。

词的格律化是借鉴了唐代以来近体诗形成的格律要求，也是文人涉足词坛的必然结果。词的格律包括篇幅、句数、每句字数、平仄、韵脚、句法、对仗、叠字、叠韵等诸多方面。词除了在篇句上受到音乐的限制而自成一体外，其他诸方面都受到近体诗的影响，特别是在平仄格式方面最为突出。正像王力先生指出的：“词的特点之一就是全部用律句或基本上用律句。”（今人王力《诗词格律》）词的格律化使词作为独立的文学样式在文学史上正式取得了一席之地并奠定了它的地位。经过唐、五代文人对词的酝酿、尝试、积极探索和写作实践，词至宋代蔚为大观，成为一代文学之正宗，词也发展到了顶峰。同时，词的成熟的格律也使词的发展就此而却步，成为中国文学史发展中的一段主旋律。

词流传至今，它所配合的音乐及曲谱已不可考，而作为歌词的文学形式却保存了下来。今天，我们从词调名称中可以领悟到中古时期社会生活的方方面面：酒宴酒令曾是小令词的一个重要来源，歌舞音乐也是词调得名的一个主要内容，摘取前人诗词中的句子用作调名，羁旅伤别、男女恋情、逸事典故、神话传

说、服饰妆奁、民俗风情、香草名花等都成了调名取材的内容,其他如表现沙场征战、歌颂封建王朝、描写宗教生活、吸收外族或外来音乐名称、咏歌女妓女、咏地名、采宋代口语、表仪仗、庆丰收、颂善政……到了后来,甚至花样翻新的文字游戏也成为词调得名的一个渠道,使词成为古代文学史上的一段文学现象,成为今天我们的一笔文化遗产。

明顾从敬重刊南宋署名武陵逸史的人编选的词选集《草堂诗馀》时,始把词分为小令、中调、长调,从最短的《十六字令》的十六字到五十八字以内的词称为小令;从五十九字到九十一字的词,称为中调;九十二字以上的词,称为长调。这种按字数分类的方法,也许与乐谱长短并非完全吻合,其方法说不上科学,但相沿已久。为了照顾人们先易后难的欣赏习惯,本书在编排时,姑且也按小令、中调、长调的次序排列。

现今的一些词选集,对于词人的排列顺序不够重视,其中尤以五代及宋代的排列最为舛乱。例如五代词,不少选集以地域王朝为单元排列。虽然这种横向的编排方法有助于人们了解地域性的风格流派特点,但缺乏纵向的词文学发展的历史纵深感,不易让人看出词这种文学样式的继承、发展和变化脉络。有鉴于此,本书尽量做到按词人出生年的先后为序(跨朝代词人的归属,以词人主要政治倾向或主要文学活动为主)。词人出生年不能确定的,以与词人有交往的人的出生年代作为参照。

词调在流传过程中,尤其在文人按律填词脱离音乐后,词调名称的本义已不被人重视,只在古代笔记小说和诗文评等少数文籍中有零星的记载,多数调名的本义已无从知晓。一直到了清代,毛先舒的《填词名解》和汪汲的《词名集解》二书问世,才出现了专门解释词调名称的著作。民国初年,梁启勋在《词学·调名》中也对部分词调名称作了阐释。这样,经过前贤的不懈努力,对照今人吴藕汀辑《词名索引》所列的 1000 多个词调名,约有三分之一的调名能够解读出它们的本义。

为方便读者在阅读本书词作时了解词调名称的本义,笔者在古代诗文类工具书、类书、旧小说笔记中爬梳剔抉,同时参考古代的典章制度和风俗民情,并吸取了今人的研究成果,对本书所引用的词调名称作了探赜索引、钩沉辨析的探究,对所选词作调名本义全部作了阐释。如人们熟知的《小重山》词调,对其本义的解释,现存历史典籍中无任何记载。单从字面上来看,虽然并无任何语言障碍,但在“重山”前冠以“小”字,的确令人费解。笔者从两晋之交的葛洪《西京杂记》里描写汉司马相如妻“文君姣好,眉色如望远山”句受到启发,将“眉”与

“远山”联系起来。翻检晚唐诗人杜牧《少年行》诗有“豪持出塞节，笑别远山眉”句，直接以“远山眉”指代年轻的妇女。再查检清代类书《佩文韵府》，在“远山眉”条目中引宋代类书《海录碎事》有如下记载：“唐明皇令画工画十眉图：一曰鸳鸯眉，二曰小山眉，三曰五岳眉，四曰三峰眉，五曰垂珠眉，六曰月棱眉，七曰分稍眉，八曰涵烟眉，九曰拂云眉，十曰倒晕眉。”其中，“小山眉”“五岳眉”“三峰眉”均是以山命名的眉妆。那么，调名《小重山》中的“重”字又作何解释呢？实际上，它是指眉色描摹因颜色重叠而深浅不一。有唐温庭筠《菩萨蛮》词“小山重叠金明灭，鬓云欲度香腮雪”词句为证。这两句总写贵妇早晨慵起时整个面部的样子：“小山重叠”指小山眉妆的晕色深浅不一，“金明灭”指贴在额头上的金箔（古时叫额黄）在光线的反射下时明时暗，“鬓云”句形容覆在白皙如雪的脸腮上的乱发。因此，调名《小重山》的本义，是咏古代妇女的眉妆。

多数调名在其传唱过程中，有许多别名。本书采用通行流传的调名。如《念奴娇》词调，本书不用《百字令》《大江东去》《酹江月》等别名。原词作者采用别名的，本书采正名，另用括号标注原采用的别名。还有些词调在传唱过程中，因调名发生了变化，使得词调名称的本义被湮没了，本书为之正名，并用正名之后的调名。如《浣纱溪》词调，唐开元时人崔令钦在《教坊记》中记为“浣溪沙”。“浣沙”一词无法解释。“浣”的本义是洗涤除垢，倘洗沙的用意在于淘金，则应“淘沙”而不是“浣沙”。唐时，“沙”通“纱”。因之，“浣”的对象应是“纱”。再看有关“浣纱”的记载：南朝宋孔灵符《会稽记》云，“勾践索美女以献吴王，得诸暨罗山卖薪女西施、郑旦，先教习于土城山。山边有石，云是西施浣纱石”。唐李白有《浣纱石上女诗》和《送祝八之江东，赋得浣纱石》诗，唐韦应物和贯休均有《浣纱女》诗。另外，敦煌曲子词《云谣集·杂曲子》及五代诸人词所载，均名《浣纱溪》。因此可证，调名本义是歌咏春秋时越国美女西施被选送吴王夫差前在家乡诸暨的溪水中浣纱。调名应为《浣纱溪》，而不是流传的《浣溪沙》。《浣溪沙》有可能是歌肆或坊间的传唱、传刻之误。本书在每个调名初次出现时，均作了调名题解。

本书采取注释、述译、评析三种方法对每篇词作进行讲析。注释部分主要注析字词，阐释典故，扫除阅读词作时的字面障碍；述译部分主要交代词作的大致背景，概括词作的主旨，对词篇进行了意释；评析部分侧重于对词作的剖析，或补充相关的内容。需向读者说明的是：述译部分仅供参考，尤其是对词作大意的译释，读者大可不必囿于本书的解说，因为文学作品总是“形象大于思维”的。拘泥于一种译释，容易限制读者的再创造和联想、想象能力。之所以保留

述译这一部分,是为读者能够读懂原词的字面意思所作的一个尝试。现今一般选本对词作不作翻译,想必是“诗无达诂”的古训言之有理吧。解说中,为叙述方便,本书把词篇中有标点的断句统称为“句”。

语言是人类进行交流的工具。随着人类社会的发展变化、人类交往的增多和语言环境的变化,汉语文字中,有些“字”依然为“词”(语法意义上的“词”,而不是文学样式之一的“词”);而由于语言的嬗变,一些“词”在本义基础上衍生出越来越多的引申义,所以有多个义项。

古代汉语的字、词表达在“词”这一文学样式中,当它们在作为句子的非主要语法成分时,往往由于词性及用法的差异,其语意常常会有很大的不同。前代学者常称这类字、词、词组或短语为“语辞”,一般是用来指诗词曲中的虚词。今人张相在《诗词曲语辞汇释》的“叙言”中说:“诗词曲语辞者,即约当唐宋金元明间,流行于诗词曲之特殊语言,自单字以至短语,其性质泰半通俗,非雅诂旧义所能赅,亦非八家派古文所习见也。”指的就是唐宋以降的新词新义,包括单音词、复音词以及少量词组。其中既有当时流行于各地的方言俗语,也有全国通用的“官话”词汇。经过前贤张相、王锑等人的不懈努力,随着《诗词曲语辞汇释》《诗词曲语辞例释》《诗词曲语辞辞典》等书的问世,对今人学习和鉴赏古典诗词曲都有着极大的帮助。

本书在注释时,注意到语言的变化和多义性,按照句子、短语或词组、词、字由大而小的顺序,在注释中加大了注解的密度,对字词的注释尽量多引用相似的例句;对所引用例句的书名、篇名,尽量交待出作品的时代及作者;对一般选本不注或少注的领字、虚字等“语辞”,也尽量从字词的本义或词性、作用方面作了试释,以便读者加深对词作的准确理解。有些字、词本身有几个或数十个义项的,尽量加以比较、辨别,力求接近词作的原意。比如“断”这个字词,在古代大多数情况下并不作现代意义上的动词“截断”“隔绝”解。今人张相《诗词曲语辞汇释》文:“断,犹尽也;煞也;极也;住也。”而在不同的语言环境中,“断”字又有不同的语法作用和意思。如“吹断”犹“吹尽”,“叫断”犹“叫煞”,“吟断”犹“吟煞”,“望断”犹“望尽”……在组合成短语或词组时,“断”字又意蕴多样。如“断桥”犹“孤桥”,“断鸿”犹“孤鸿”,“断岸”犹“陡岸”,“断云”犹“片云”,“断肠”则形容极度思念或伤痛,“漏断”则指漏声在夜深人静时显得极响(煞)。只有“断取”一词才有现代语言“截断”的意思。

21世纪以来,随着科学技术的发展、电脑打字的普及,逐步或部分取代了汉字的手写,使得汉语基本功力薄弱的人们对学习国学及古代汉语言文学显得十

分吃力。为此,就现代人如何正确阅读和欣赏古代诗词,笔者特提出需要注意的几个方面:

一、阅读和欣赏古代诗词,切忌望文生义。

如“白云”一词,一般指天空白云。但在古代文学作品中许多情况下,“白云”一词属用典,而且这个词有多个典故。如:唐狄仁杰任并州法曹时,遥望东南家乡方向的天空有白云孤飞,想到白云之下即父母所居,思念亲人,悲泣不已。这里,“白云”表思乡念亲。南朝齐梁间人陶弘景隐居茅山,齐高帝萧道成问他:“山中何所有?”他赋诗答:“岭上多白云。”这里,“白云”表示隐逸情怀。后来,唐李白诗中的“卧云”就表示隐居山林的意思。还有,战国宋庄周《庄子·天地》篇述封人(春秋时掌典守封疆的官)对尧语有“乘彼白云,至于帝乡”,表示飞升仙乡,“白云乡”就喻指仙乡。所以,遇到“白云”一词,不能单纯看作是写景,而是要看词作的主旨及“白云”一词的语言环境,以此来辨别“白云”一词蕴含的真实词义。

再如北宋词人叶清臣有一首咏叹别易会难的《贺圣朝》词,在饯别的酒宴上,主人有“且高歌休诉”的安慰语。有人解释为“还是放声高歌,畅饮美酒,休去诉说离愁别绪吧”。这里,对“诉”字的理解就属于望文生义。今人张相《诗词曲语辞汇释》云:“诉,辞酒之意。”“休诉”,指不要推辞饮酒,即请痛饮酒。据此,“且高歌休诉”意为:“姑且放声高歌,不要推辞饮酒吧。”

又如北宋张先《剪牡丹·舟中闻双琵琶》一词,其结句“重听:尽汉妃一曲,江空月明。”本是词人张先叙说自己与唐白居易《琵琶行》诗中的描述有相似的境遇和感慨。有的选本解释“重听”为:“重奏一曲,词人亦得‘重听’。”这也是典型的望文生义。今人张相《诗词曲语辞汇释》云:“重,甚辞,又犹尽也。”因此,这首词的结句意为:“尽情地听吧:任从她们演奏着如泣如诉的《昭君怨》琵琶曲。此时,唯见江上空阔,月夜沉静。”

还如北宋词人晏幾道怀念歌女小蘋的《临江仙》一词,有“当时明月在,曾照彩云归”的词句。其中,上句的“在”字,据今人卢润祥《唐宋诗词常用语词典》云:“在(一):唐宋口语。‘啊’,犹言‘哉’。语尾助词。”据此,“在”字在此作语气词,相当于“啊”,不作动词“存在”讲。下句的“曾”字,据商务印书馆《古代汉语虚词词典》云:“曾:副词。用于动词或谓语前,作状语。一、表示反问。可译为‘难道’。”所以,这里的“曾”字作副词“难道”“怎么”的意思,不作“曾经”讲。这两句意为:“当年的皎洁明月啊,你难道忍心照着像一朵彩云般的歌女小蘋飘然归去吗?”词中的“在”“曾”这两个字不可望文生义地理解。

二、在阅读和欣赏古代诗词时,还须注意:切忌以现代义去理解。

如敦煌曲子词《摊破浣纱溪》一词,有“看山恰似走来迎,仔细看山山不动——是船行”几句。“看山”句以船夫熟知的错觉故意打趣,“仔细看”句又自我纠正视觉上的错觉,体现出船夫对行船劳作的乐观和热爱。其中的“看山恰似走来迎”的“走”字,其本义在古时是小跑、快的意思,这里指“走舸”(舸即船),即疾行的大船。“山”似“走舸”,是行船人在激流中所产生的错觉。因此,“看山”句意为:“在激流中泛舟,岸边的群峰就像快速行进的走舸迎面一一而来。”这里,“走”字不可与“来”字连读为现代语的“走来”,而要稍作停顿,“来”字须与后面的“迎”字连读。

再如两宋之交的词人万俟咏《木兰花慢》词,开首有“恨莺花渐老,但芳草,绿汀洲”的句子,似是写景。有的选本直接释为“莺啼花开的大好春光渐已消逝,唯有那萋萋芳草,绿满汀洲”。这首词是抒写词人与一位风尘女子不得绾合的惆怅,词中另有“匆匆结子满枝头”的句子,可知女方已从良再嫁生子了。因此,首三句不只写暮春景色,实另有所指。其中,关键在于“莺花”一词的理解。今人陆澹安《戏曲词语汇释》云:“莺花,妓女。”商务印书馆《辞源》则释为:“莺啼花开之意。用以泛指春时景物。”显然,上述选本采用的是《辞源》的说法,只注意到写景,忽视了女主人公的风尘身份;并且,对“渐”字的理解也按现代语来解释。今人张相《诗词曲语辞汇释》释“渐(一)”条云:“渐,犹正也。”所以,“恨莺花渐老”的意思应是:“憾恨我曾眷恋的歌妓正尽显老态。”

三、阅读和欣赏古代诗词,还要注意词作内在的联系和逻辑性。

这里仅举一个例子。南宋爱国词人陈亮有一首《小重山》词,词的原文是:“碧幕霞绡一缕红,槐枝啼宿鸟,冷烟浓。小楼愁倚画阑东。黄昏月,一笛碧云风。往事已成空。梦魂飞不到,楚王宫。翠绡和泪暗偷封。江南阔,无处觅征鸿。”这首词的上、下片各用了一个典故。上片的“碧云”,含南朝梁诗人江淹《拟休上人怨别》诗“日暮碧云合,佳人殊未来”的典故,是指等待“休上人”(“上人”是对僧人的敬称)身份的人不来,这个人应是个与当朝皇帝有交往的僧人。下片“翠绡和泪”,是用北宋张君房《丽情集》中的“红绡粉泪”典故。晚唐成都官妓灼灼与裴质有情。裴质被召还朝,灼灼以软绡巾裹着滴下的血泪寄给裴质。陈亮词中的“翠绡和泪”,则比喻用青翠丝巾裹着的词人自己以心血写就的抗金救国恢复中原大计的疏论,欲寄往“楚王宫”(南宋定都江南的临安,“楚王宫”暗指南宋皇宫)的主人。这样,词作的内在逻辑就是:上片写等待能向皇帝传达词人抗金救国、收复失地款曲的僧人;下片写欲托这个僧人向南宋皇帝传

递“翠绡和泪”的恢复大计。词的上、下片是一个整体,主旨是叙述陈亮要把他的救国大计托能够进入“楚王宫”的僧人向皇帝陈述,但由于“上人”迟迟未来,故觉“征鸿”难觅。现行词学鉴赏类书籍的注本虽然也把这首词的两个典故都解释清楚了,但没能把两个典故之间的内在联系及其逻辑性点出来,尤其没能说出上片典故的含义是在等待能够接近最高统治者的德智善行的僧人。这样,就影响了对词作的全面理解。

今天我们在阅读欣赏词作时,要准确地理解词作,一定要克服望文生义、按现代语言去理解词的思维习惯。在微观上,除了利用自己的古汉语知识储备还需要借助专业工具书的帮助,弄懂每一个字、词的含义;在宏观上,则要力求掌握词作的历史背景、词人的经历及其个性风格特点,注重分析词作的内在逻辑性。同时,不必迷信盲从大家或专家的说法,而是要靠自己严谨的学习态度去求得真解。

词较诗在形式上更为灵活多样,具有节律、韵感和音乐美,在体现汉语的音、义之美上,达到了淋漓尽致的地步,因而,具有独特的艺术魅力,是我们今天一笔不可多得的宝贵文学遗产。为了继承这笔宝贵的文化遗产,提高人们的文化素质,丰富人们的精神生活,我选编了这本《千家词》一书。选词的标准,不分大家小家,不论风格流派,只要是脍炙人口、流传久远或当时影响较大的圆润雅正的词,择优而选。所选范围,从敦煌曲子词的民间词始,历唐、宋、金、元、明、清、民国,止于当代。

由于本人水平有限,书中错误在所难免,欢迎广大读者和学者不吝赐教。

潘天宁

2014.10.16 于郑州

目 录

小 令

望江南	敦煌曲子词 3
菩萨蛮	敦煌曲子词 4
摊破浣纱溪(浣溪沙)	敦煌曲子词 6
菩萨蛮	[唐]李 白 8
忆秦娥	[唐]李 白 10
谪仙怨	[唐]刘长卿 12
渔歌子(渔父)	[唐]张志和 14
调笑令	[唐]韦应物 16
调笑令(宫中调笑)	[唐]王 建 17
潇湘神	[唐]刘禹锡 19
望江南(忆江南)	[唐]白居易 20
长相思	[唐]白居易 21
望江南(梦江南)	[唐]皇甫松 23
菩萨蛮	[唐]温庭筠 24
更漏子	[唐]温庭筠 26
望江南(梦江南)	[唐]温庭筠 27
菩萨蛮	[唐]韦 庄 29
浣纱溪(浣溪沙)	[唐]韦 庄 30
清平乐	[唐]韦 庄 32
更漏子	[唐]牛 峤 33
望江怨	[唐]牛 峤 35

浣纱溪(浣溪沙)·····	[唐]张 曙 36
河湊神·····	[五代]张 泌 38
临江仙·····	[五代]张 泌 39
巫山一段云·····	[五代]李 珣 42
生查子·····	[五代]牛希济 43
如梦令(忆仙姿)·····	[五代]李存勖 45
更漏子·····	[五代]毛文锡 47
临江仙·····	[五代]毛文锡 48
南乡子·····	[五代]欧阳炯 50
诉衷情·····	[五代]魏承班 51
杨柳枝·····	[五代]顾 夔 52
浣纱溪(浣溪沙)·····	[五代]孙光宪 54
定西番·····	[五代]孙光宪 55
临江仙·····	[五代]鹿虔扈 57
临江仙·····	[五代]冯延巳 58
谒金门·····	[五代]冯延巳 60
南乡子·····	[五代]冯延巳 61
菩萨蛮·····	[五代]冯延巳 63
酒泉子·····	[五代]冯延巳 64
摊破浣纱溪·····	[五代]李 璟 66
摊破浣纱溪(山花子)·····	[五代]李 璟 67
临江仙·····	[五代]徐昌图 69
浣纱溪(浣溪沙)·····	[五代]李 煜 70
捣练子(捣练子令)·····	[五代]李 煜 72
清平乐·····	[五代]李 煜 73
望江南·····	[五代]李 煜 75
相见欢(乌夜啼)·····	[五代]李 煜 76
相见欢(乌夜啼)·····	[五代]李 煜 77
虞美人·····	[五代]李 煜 78
浪淘沙令·····	[五代]李 煜 80
菩萨蛮·····	[五代]耿玉真 82
点绛唇·····	[宋]王禹偁 83

秋风清(江南春)·····	[宋]寇 准	85
踏莎行·····	[宋]寇 准	86
酒泉子·····	[宋]潘 阆	88
长相思·····	[宋]林 逋	90
点绛唇·····	[宋]林 逋	91
喜迁莺·····	[宋]夏 竦	93
青门引·····	[宋]张 先	95
浣纱溪(浣溪沙)·····	[宋]晏 殊	97
采桑子·····	[宋]晏 殊	98
踏莎行 ·····	[宋]晏 殊	100
木兰花 ·····	[宋]宋 祁	101
贺圣朝 ·····	[宋]叶清臣	103
望江南 ·····	[宋]王 琪	105
踏莎行 ·····	[宋]欧阳修	107
生查子 ·····	[宋]欧阳修	108
临江仙 ·····	[宋]欧阳修	110
减字木兰花 ·····	[宋]王安国	111
临江仙 ·····	[宋]晏幾道	113
鹧鸪天 ·····	[宋]晏幾道	115
阮郎归 ·····	[宋]晏幾道	117
卜算子 ·····	[宋]王 观	119
烛影摇红(忆故人) ·····	[宋]王 诜	120
卜算子 ·····	[宋]苏 轼	122
浪淘沙令(卖花声) ·····	[宋]张舜民	124
虞美人 ·····	[宋]舒 亶	126
眼儿媚 ·····	[宋]王 雱	127
减字木兰花 ·····	[宋]黄 裳	129
清平乐 ·····	[宋]黄庭坚	130
南乡子 ·····	[宋]黄庭坚	132
茶瓶儿 ·····	[宋]李元膺	133
菩萨蛮 ·····	[宋]魏夫人	135
点绛唇 ·····	[宋]魏夫人	136

清平乐	[宋]刘 龠	138
鹊桥仙	[宋]秦 观	139
踏莎行	[宋]秦 观	141
浣纱溪(浣溪沙)	[宋]秦 观	143
如梦令	[宋]秦 观	144
诉衷情令	[宋]仲 殊	145
南歌子(南柯子)	[宋]仲 殊	147
鹧鸪天(半死桐)	[宋]贺 铸	149
踏莎行(芳心苦)	[宋]贺 铸	150
秋蕊香	[宋]张 耒	152
少年游	[宋]周邦彦	154
惜分飞	[宋]毛 滂	156
乌夜啼	[宋]赵令畤	158
忆王孙(忆君王)	[宋]谢克家	160
点绛唇	[宋]叶梦得	161
点绛唇	[宋]汪 藻	163
诉衷情令	[宋]万俟咏	164
菩萨蛮	[宋]陈 克	166
临江仙	[宋]陈 克	167
相见欢	[宋]朱敦儒	169
眼儿媚	[宋]赵 佶	171
鹧鸪天	[宋]周紫芝	173
踏莎行	[宋]周紫芝	174
点绛唇	[宋]李清照	176
如梦令	[宋]李清照	177
醉花阴	[宋]李清照	179
南歌子	[宋]吕本中	180
鹧鸪天	[宋]赵 鼎	182
十六字令(苍梧谣)	[宋]蔡 伸	184
点绛唇	[宋]李 祁	185
忆王孙	[宋]李重元	186
浪淘沙令	[宋]幼 卿	188

临江仙	[宋]陈与义	190
鹧鸪天	[金]刘 著	191
人月圆	[金]吴 激	193
诉衷情	[金]吴 激	195
饮马歌	[宋]曹 勋	196
小重山	[宋]岳 飞	198
诉衷情令	[宋]康与之	201
减字木兰花	[宋]蒋兴祖女	202
四犯令	[宋]侯 真	204
好事近	[宋]韩元吉	206
踏莎行	[宋]洪 迈	208
卜算子	[宋]陆 游	210
诉衷情令	[宋]陆 游	211
忆秦娥(秦楼月)	[宋]范成大	213
谒金门	[宋]赵师侠	214
眼儿媚	[宋]朱淑真	216
阮郎归	[宋]赵长卿	218
菩萨蛮	[宋]辛弃疾	219
西江月	[宋]辛弃疾	221
太常引	[宋]辛弃疾	223
鹧鸪天	[宋]辛弃疾	225
南乡子	[宋]辛弃疾	227
眼儿媚	[宋]石孝友	228
小重山	[宋]陈 亮	230
乌夜啼	[金]刘 迎	232
小重山(小重山令)	[宋]姜 夔	234
点绛唇	[宋]姜 夔	236
朝中措	[金]完颜琦	238
眼儿媚	[宋]洪咨夔	240
相见欢(月上瓜洲)	[宋]张 辑	241
鹧鸪天	[宋]黄 昇	243
临江仙	[金]元好问	245

鹧鸪天	[金]元好问	246
鹧鸪天	[元]耶律楚材	248
南歌子(南柯子)	[宋]吴潜	250
点绛唇	[宋]吴文英	251
菩萨蛮	[宋]洪璚	253
醉太平(四字令)	[宋]李彭老	254
浣纱溪(浣溪沙)	[元]王恽	256
柳梢青	[宋]刘辰翁	258
点绛唇	[元]张弘范	260
临江仙	[元]张弘范	261
菩萨蛮	[元]刘壘	263
虞美人	[宋]蒋捷	265
望江南	[宋]金德淑	266
卜算子(眉峰碧)	[宋]无名氏	268
浣纱溪(浣溪沙)	[宋]无名氏	269
浪淘沙令	[元]赵孟頫	271
十六字令	[元]周玉晨	272
鹊桥仙	[元]滕宾	273
踏莎行	[元]张翥	275
人月圆	[元]倪瓒	277
眼儿媚	[明]刘基	278
清平乐	[明]杨基	280
浪淘沙令	[明]王越	281
踏莎行	[明]陈霆	283
临江仙	[明]杨慎	285
摊破浣纱溪(山花子)	[明]陈子龙	287
点绛唇	[明]陈子龙	289
菩萨蛮	[清]李雯	291
乌夜啼(锦堂春)	[清]归庄	293
更漏子	[清]王夫之	295
南歌子(南柯子)	[清]毛奇龄	296
南乡子	[清]陈维崧	298